Jüdische Pester Zeitung.

יידישע פעסטער צייטונג

דיזעס בלאט ערשיינט
דריימאל וואכענטליך
מאנטאג, מיטוואך אונד פרייטאג,
אונד קאסטעט
פיר עסטערייך-אונגארן
גאנציעהריג 10 גולד. — קר. ע. וו.
האלביעהריג 5 גולד. — קר. ע. וו.
פיערטעליעהר 2 גולד. 50 קר. ע. וו.
פיר׳ס אויסלאנד
גאנציעהריג 11 גולד. — קר. ע. וו.
האלביעהריג 5 גולד. 50 קר. ע. וו.
פיערטעליעהר 2 גולד. 5 קר. ע. וו.

אויף דיזער צייטונג קאנן מאן
יעדען טאג
פראנומעריראן
אונד דער פראנומעראציאנס-שפעזען
בעזונגען מיט דעם עפסאנגע דעם
ערסטען בלאטעס.
דיא רעדאקציאן בעפינדעט
זיך אין
פעסט
וואיצנער בולווארד נומ׳ 29
וואהין מאן אויך דיא פראנומעראציאנס-
געלדער צו זענדען בעליעבט.

Nr. 120. צוואלפטער יאהרגאנג פעסט, מיטטוואך דו חשון ה׳תרמ״א. Pest, den 20. Oktober 1880.

דיא דעלעגאציאנען.

אנשטאטט דער איסערן פאלטיק, דיא זיך יאבען אונד מאנאטען פאסט ביז צום עקעל זיך אום דול-צינגא אונד ווידער אום דולצינגא דרעהטע, טראט גון דיא אינגערע פאלטיק אין דען פארדרעזינגען, דיא געוויס פיר אללע אין דען גראסערען, לעבראפטע-דעם אנטערעססע בעוועגט.

דיא געגעלגען פארלאמענטע אינזערער מאנ-ארכיע פערדאנדערלן בעראנלאסט זיך יעגע גוטגע-שטענדע, יעלבע אידע דיסבעהלפטע אללין בע-ווידען, דעסהאלב מיססען דיא דעלעגאציאנען אלל-יעהרלך ווייאמענטרעטען, אום אבער דיא גע-מינזאמען אנגעלעגענהייטען, דאס הייסט: אבער יענע אנגעלעגענהייטען, יעלבע זאיאהל עסטערי-ריך אלס אונגארן בעריהרען, צו בעראטהען. דען הייסט-זעגענשטאנד דער געמיינזאמען אנגעלעגע-הייטען בילדעט דיא ארמעע אונד דערען ערהאל-טונג. פערנער גערארט דיא ערהאלטונג דעס מיססטע-ריאמס דעס איסערן, דעס געמיינזאמען דרעענס-מיססטעריאמס אונד דעס געמיינזאמען פינאנצ-מיססטעריאמס עבענפאללס צו דיזען אנגעלע-גענהייטען. —

געסטערן אום 7 אוהר אבענדס יואהרדע דיא ערסטע זיטצונג דער אינגארישען דעלעגאציאנ אב-געהאלטען, אויך דיא מיטגלידער דער עסטערר-ריכישען דעלעגאציאן זינד בעריהמט פאללעמעהר אין אינזערער הייסטשטאדט אינגעטראפפען. אויך דיעזע דאט אידע טרעפליכע געסטערן בעגאנגען, אב-גלייך דיא פיערלכע ערעפפנונג בייזער דעלעגאציאנ ערסט נאך דער דרעדדע ווייגר מאיסס-טעט פאן זייגער שלעזיען דייזע שטאטפפיהرن לאנג. עס לאסט זיך פאר-ווארען. דאס עס דא אינען דופפען לאמפפ גענען ווייד, יענען אויך אדגע פלאטטען-דעמאנסטראציאנען, אדגע דא-גאנגען אונד אדגע בלוט-פערגעסען.

אין דער טראט יזערדען דיא דעלעגאציאנען מיט דעם געמיינזאמען דרעענס-מיססטער אויפען נאך הארטען לאמפפ אויפגעגעבען האבען. ווי האבען שאן יזערדאלט דער-פאר-ערבען. דאס דער דרעענס-מיססטער דאס מיליטער-באדשעט הייבט אים מעדדעע מיליאנען ערהאלטען ווילל. אבער עבען דיא מיליטער-אויסגאבען בערעגען יא דעם לאנ-דע יעגען נשעגען. דיא אנגעהיריגען סיממען יזערדען פאס מיליטער-באדשעט פערשיידענען. יזערדעע מאן פיר דיא ווייהלבען בעריהפנוססע דעס שטאאـ-טעס דארעד דיא נאטהדענען מיטטעל נוכט אויפ-ברינגען לאנ. פערנער אויך עס יא דאס מיליטער-באדשעט. ווילכעס דען שטאאט ווי אויפגאבע פאן איממער נייען אנלייהען נאטהדענ. אדגע דיא הארדערונגען דעס מיליטער-באדשעטס ווי-דע עסטערייך-אונגארן הייטע נוכט בין אבער דען הארן אין שולדען שטעקען. עס איזט אללא פפליכט דער דעלעגאציאנען. דיא פארדערונגען דעס געמיינ-זאמען דרעענס-מיססטערס. אום אנשעדעססע דעס שטאאטעס, נאך מאגליכהייט הערابזעטצען.

דיא נאבעבנהייט דעס פולטאנס בעטרעפפפ דער אבערגאבע דולצינגאס אן מאנטענעגרא איזט פיר אינזערגעמיינזאמען דרעענס-מיססטער אללען. פאללס עטוואס צו פיר׳ס גערארמאנען. אללע יזערדע זוכטע דער געמיינזאמע דרעענס-מיססטער דיזע הארען פארדערונגען פיר דאס מיליטער-באדשעט דאמיט צו אנטערשטעצען. אונדעם ער איזט דיא פערוויליגטען פערדעלטנססע אונד אויך דיא פאר-אינדערונגען בעלאנגענדען דרעענס-

דיזעזיען. דערזוך בראכטע ער איממער דיא גראפ-טען שרייבען אין דען דעלעגאציאנען צום שטילל-שווייגען. נעמאנד וואללטע יא דיא פערانטווארט-ליכקייט דאפיר אבערגעדמען. דאס דיא מאגאר-בע אום אינגענבליק אינעם דערזיבעבענדען דרעענעס דעסהאלב נוכט גוט גערעדטעט דא שטעדע, ווייל מאן דעם מיליטער-באדשעט אינגע מיליאـ-נען אבגעאנדערט האט! וויא גוט יזערע עס פיר אונזערען געמיינזאמען דרעענס-מיססטער, יזענן ער אויך דייזע אויף דיא טירקיש-מאנטענעגרינישען פערהאלטנען, אויך דיא פלאטטען-דעמאנסטרא-ציאן אי״ז. דערזוכען האנגטע, אום דערזוך זייגע דארען פארדערונגען פיר דאס מיליטער-באדשעט אין דען דעלעגאציאנען מיט נאכדרוק צו אונטער-שטעטצען. דער מיליטאר האט אללא דורך דיא ער-לעלרונג, דאס ער דיא אבערגאבע דולצינגאס אן מאנטענעגרא אויף פרידליכעס יזענע צו בעזערל-שטעללען בעריט זיא — אונזערעם געמיינזאמען דרעענס-מיססטער אונען געוויאלטיגען שטרך דורך דיא דעבאטטע געמאכט. דא נעמעהר דיא פלאטטען-דעמאנסטראציאן אבערפלאסס. געוויאדען אונד דיא געפאהר אינעם דרעענעס יזענגעטעגען פאר-לייפ״ן געשיאנדען איזט.

דער געמיינזאמע דרעענס-מיססטער מיט זיך דענקען: דיעזער טירקישע מילטאן איזט דאך צו נוכטס צו בריכטיג. דאס גאנצע אדר דורך דורך מאכ-טע בר אונס דורך דייזע הארטעלעקייט אינד דורך דייזע פערשלעפפונגס-פאלטיק דיא גראפטען אן-גען. גאנזן אריאא מוסטע דורך דיא פלאטטען-דעמאנסטראציאן אין אויפרעגונג פערזעטצט ווער-דען. אונד נון לאמטט דער אינגענבליק, ווא אויך דיא הארטנעקייט דעס מילטאנס בריכען לאנגטע אום אן דען דעלעגאציאנען אויף דיא געפאהר אינעם בעפאהשטעעדענדען דרעענעס הונגעיזיזיג. אונד דאס געשעהדט דא? — דער מילטאן זיחדד אויף אינמאל ווייבדערצו. ווא אין ווייב אונד ערהלעדט אללעס נאכגעגעבען, דאמיט דער פרידען אריאאס לייגע שטארונג עלידד; אזוא נוכט אינמאל דאצו אזוט דער מילטאן גוט, אום דיא דעלעגאציאנען מיט אי-נעם בעפאהשטעדענדען דרעענ אינגעשיכטען אונד דזוגעדרען צור בעוויללינגונג דעס ערדארטען מיל-טער-באדשעטס צו פערגאלאססען? —

זא עטוואס מאג זיך דער דרעענס-מיססטער אובער דען מילטאן דענקען. דאך דיא דעלעגאציאـ-נען דופפען זיך גלילך שטעצען. דאס דער הול-ענגע-ווייגעל דורך דיא דעמבטייזונג נאכגעבען-לייט דעס מילטאנס ענדלך גלילך אום דער וועלט געשאפפפ ווארדע. דא זא זאגסט נוכט אינמאל דען מוטה דעסטען. דען דארען גאלד-פארדערונ-גען דעס געמיינזאמען דרעענס-מיססטערס זולד-ריסטס ענטגעגענצוטרעטען. פיר׳לך וורדד זיך אויך דער געמיינזאמע דרעענסמיססטער צו דופפען ווייס-סען. ער ווירד געוויס זאגען: מאן מוס נוכט בלאס פיר דען אינגענבליק, זאנדערן אויך פיר דיא צו-קונפפט זארגען. אין ארדענטלכער שטאאט דארף מיט דער בעשאפפונג אללער פיר אינע גראסע אר-מעע נאטהדענען מוטעל נוכט בין צום אינגענבליק ווארטען, אן דעם דער דרעיג שאן אום אויסבריכ בעגרופפען איזט. דאס ווערע דאך צו שפעט. עבען דער אינגענבליקע פרידע מוס צור שטערקונג דער ארמעע בעגיטעט ווערדען, דאמיט ווירד אין דער שטונדע דער נעפאהר נוכט אונפאבערי-טעט זיגד: אויסער דולצינגא נוכטס יא אין אויר-פאה נאך דעכט פעל צוגרשאפפ צו אינעם קריעג-גע. דיא טרקיש-גריעכישע אנגעלעגענהייט ווירד יא פרייער אדער שפעטער דאך צור לאזונג גע-לאנגען מיססען. אויך אינטער מאנכען גראסמעב-טען הערשען געשפאנגטע פערהעלטנססע: זא צוישען פראנקרייך אונד דייטשלאנד, צווישען דער עסטערריכ-אונגارישען מאנארכיע אונד רוסלאנד אי״ז״. מאן קאנן נוי אם פאראיס מיססען, וואנן אויס זאלבען „געשפאנגטען פערהעלטנססען“ אין קריעג זיך עגטוויקעלט. ווי דורפפען יזענען אינגער מילל-אנען, דיא דעם מיליטער-באדשעט אבגעשאכערט יזערדען זאללטען, זאללען עראינגנססען גענגע-איבער נוכט אינפאבערבייטעט בליבען!

פיעל יואהרהייט לייגט וואהל אויך אין דייזען בעזאגנגיססען. אום זא שווערער ווירד זיך דאהער דיא ארבייט דער דעלעגאציאנען געשטאלטען. דער געמיינזאמע דרעענס-מיססטער ווירד איממער אונד איממער אויף דיא מאגליכקייט אינעם דרעענעס דזוגעזיזען, ווערדענד דיא דעלעגאציאנען אויף דיא ווערדען זאללטען, זאללען עראינגנססען גענגע-איבער נוכט אינפאבערבייטעט בליבען!

פיעל יואהרהייט לייגט וואהל אויך אין דייזען בעזאגנגיססען. אום זא שווערער ווירד זיך דאהער דיא ארבייט דער דעלעגאציאנען געשטאלטען. דער געמיינזאמע דרעענס-מיססטער ווירד איממער אונד איממער אויף דיא מאגליכקייט אינעם דרעענעס דזוגעזיזען, ווערדענד דיא דעלעגאציאנען אויף דיא ווערדען זאללטען, זאללען עראינגנססען גענגע-איבער נוכט אינפאבערבייטעט בליבען!

אבער אויך מיט דעם געמיינזאמען מיססטער דעם איסערן, באראן דאמעללע, דורפפטע זיך אין דען דעלעגאציאנען אין לעבראפטער קאמפפ ענט-שפענען. פאר אללעם יזענען דער פערוואלטונג באסיגעם, דיא אונטער יזער לייטונג פאר זיך גערעדט. דייזע פראגיזיין, דיא פיר אונס נאנן אובערפלאסס ערשיינט. פערשלונגט נאך איממער גראסע מממען. מאן האט זיך איממער אינגערע-דעט, דאס באסיגען יזענסטעגס זאפיעל טראגען ווירד, אום הייעיים דיא קאסטען זיגער פערוואלטונ-דעקען צו קאנגען. אבער מאן האט זיך הערען גע-טיסט אדער טיסען וואללען, ווי האבען אן באס-גיגן אינג. יזיגען קאסט-גענגער ערהאלטען, דער אונס קיינען נוטצען בריגגט, זאגדערן אינזערן בור-גערן. דיא מיט שטערן אינגעהן צו זעהר אובער-לאסטעט זינד. דען בוססען פאס מוגרע ווענשנאפפט. דא ווערדען דיא דעלעגאציאנען דיא נאטהדענען גערערע גייס נוכט גערגע בעוויללען. יא, מאן פערגעססע נוכט, דאס בעגיילד באסיגעם בזהדע אין אינגענטהיליכעם פערהעלטנסס אבוואלטעט. — דיא עסטערריכישע ריכטע-הערפפט ווירד קאנשטי-טיאנעלל רעגערט. דיא אונגארישע ריכטערפפט ווירד קאנשטיטיאנעלל רעגיערט. אובערהאלל נעה-מען דיא פארלאמענטע אינען אינפלוס אויף דיא פערוואלטונג. אנדערס ערהאלט אויס עס מיט באס-גיגן, דאס ווירד נוכט קאנשטיטיאנעלל, זאנדערן „אבזאלוט“, דאס הייסט: נאך דעם בעלעבען אונד דער ווילקור דעס מיססטערס דעס איסערן רע-גערט, קיין פארלאמענט דאס אינפלוס אויף דיא פערוואלטונג באסיגעם. ווארום זאללען אבער דיא דעלעגאציאנען גלעדער בעוויללען פיר דיא פער-וואלטונג אינער פראגיגיג, דיא פאס מיססטער דעס איסערן ליט דיזער מאכט-פאללקאמענהייט, אהנע אינפלוסנאהמע אינגער אינעם פארלאמענטס, רע-גערט ווירד: בעטרעפפפ דיזעס פונקטעס ווירד עס, ווא זגאגט, אינען הארטען קאמפפ ערשיען דעס געמיינזאמען מיססטער דעס איסערן אונד דען דעלעגאציאנען געגען.

אם באראן האמעללע דען דעלעגאציאנען אין זאגגאנגענעס. „אבר-בוך“ אינטערפרישען ווירד, איזט נאך נוכט בעקאנגט. ווא אינגערעלעזער בעריטס וויססען, וואר עס אין געבריך, דאס דער מיססטער דעס איסערן דען דעלעגאציאנען אין בון אובער-

גע. דיא טרקיש-גריעכישע אנגעלעגענהייט ווירד יא פרייער אדער שפעטער דאך צור לאזונג גע-לאנגען מיססען, אויך אינטער מאנכען גראסמעב-טען הערשען געשפאנגטע פערהעלטנססע: זא צוישען פראנקרייך אונד דייטשלאנד, צווישען דער עסטערריכ-אונגارישען מאנארכיע אונד רוסלאנד אי״ז״. מאן קאנן נוי אם פאראיס מיססען, וואנן אויס זאלבען „געשפאנגטען פערהעלטנססען“ אין קריעג זיך עגטוויקעלט. ווי דורפפען יזענען אינגער מילל-אנען, דיא דעם מיליטער-באדשעט אבגעשאכערט יזערדען זאללטען, זאללען עראינגנססען גענגע-איבער נוכט אינפאבערבייטעט בליבען!

פיעל יואהרהייט לייגט וואהל אויך אין דייזען בעזאגנגיססען. אום זא שווערער ווירד זיך דאהער דיא ארבייט דער דעלעגאציאנען געשטאלטען. דער געמיינזאמע דרעענס-מיססטער ווירד איממער אונד איממער אויף דיא מאגליכקייט אינעם דרעענעס דזוגעזיזען, ווערדענד דיא דעלעגאציאנען אויף דיא ווערדען זאללטען, זאללען עראינגנססען גענגע-איבער נוכט אינפאבערבייטעט בליבען!

דער געמיינזאמע דרעענס-מיססטער מיט זיך דענקען: „דייזער טירקישע מילטאן איזט דאך צו נוכטס צו בריכטיג. דאס גאנצע אדר דורך דורך מאכ-טע בר אונס דורך דייזע הארטעלעקייט אינד דורך דייזע פערשלעפפונגס-פאלטיק דיא גראפטען אן-גען. גאנזן אריאא מוסטע דורך דיא פלאטטען-דעמאנסטראציאן אין אויפרעגונג פערזעטצט ווער-דען. אונד נון לאמטט דער אינגענבליק, ווא אויך דיא הארטנעקייט דעס מילטאנס בריכען לאנגטע אום אן דען דעלעגאציאנען אויף דיא געפאהר אינעם בעפאהשטעעדענדען דרעענעס הונגעיזיזיג. אונד דאס געשעהדט דא? — דער מילטאן זיחדד אויף אינמאל ווייבדערצו. ווא אין ווייב אונד ערהלעדט אללעס נאכגעגעבען, דאמיט דער פרידען אריאאס לייגע שטארונג עלידד; אזוא נוכט אינמאל דאצו אזוט דער מילטאן גוט, אום דיא דעלעגאציאנען מיט אי-נעם בעפאהשטעעדענדען דרעענ אינגעשיכטען אונד דזוגעדרען צור בעוויללינגונג דעס ערדארטען מיל-טער-באדשעטס צו פערגאלאססען? —

זא עטוואס מאג זיך דער דרעענס-מיססטער אובער דען מילטאן דענקען. דאך דיא דעלעגאציאـ-נען דופפען זיך גלילך שטעצען. דאס דער הול-ענגע-ווייגעל זיחדד דיא דעמבטייזונג נאכגעבען-לייט דעס מילטאנס ענדלך גלילך אום דער וועלט געשאפפפ ווארדע. דא זא זאגסט נוכט אינמאל דען מוטה דעסטען. דען דארען גאלד-פארדערונ-גען דעס געמיינזאמען דרעענס-מיססטערס זולד-ריסטס ענטגעגענצוטרעטען. פיר׳לך וורדד זיך אויך דער געמיינזאמע דרעענסמיססטער צו דופפען ווייס-סען. ער ווירד געוויס זאגען: „מאן מוס נוכט בלאס פיר דען אינגענבליק, זאנדערן אויך פיר דיא צו-קונפפט זארגען. אין ארדענטלכער שטאאט דארף מיט דער בעשאפפונג אללער פיר אינע גראסע אר-מעע נאטהדענען מוטעל נוכט בין צום אינגענבליק ווארטען, אן דעם דער דרעיג שאן אום אויסבריכ בעגרופפען איזט. דאס ווערע דאך צו שפעט. עבען דער אינגענבליקע פרידע מוס צור שטערקונג דער ארמעע בעגיטעט ווערדען, דאמיט ווירד אין דער שטונדע דער נעפאהר נוכט אונפאבערבי-טעט זיגד: אויסער דולצינגא נוכטס יא אין אויר-פאה נאך דעכט פעל צוגרשאפפ צו אינעם קריע-

דיזעזיען. דערזוך בראכטע ער איממער דיא גראפ-טען שרייבען אין דען דעלעגאציאנען צום שטילל-שווייגען. נעמאנד וואללטע יא דיא פערانטווארט-ליכקייט דאפיר אבערגעדמען. דאס דיא מאגאר-בע אום אינגענבליק אינעם דערזיבעבענדען דרעענעס דעסהאלב נוכט גוט גערעדטעט דא שטעדע, ווייל מאן דעם מיליטער-באדשעט אינגע מיליאـ-נען אבגעאנדערט האט! וויא גוט יזערע עס פיר אונזערען געמיינזאמען דרעענס-מיססטער, יזענן ער אויך דייזע אויף דיא טירקיש-מאנטענעגרינישען פערהעלטנען, אויך דיא פלאטטען-דעמאנסטרא-ציאן אי״ז״. דערזוכען האנגטע, אום דערזוך זייגע דארען פארדערונגען פיר דאס מיליטער-באדשעט אין דען דעלעגאציאנען מיט נאכדרוק צו אונטער-שטעטצען. דער מילטאר האט אללא דורך דיא ער-לעלרונג, דאס ער דיא אבערגאבע דולצינגאס אן מאנטענעגרא אויף פרידליכעס יזענע צו בעזערל-שטעללען בעריט זיא — אונזערעם געמיינזאמען דרעענס-מיססטער אונען געוויאלטיגען שטרך דורך דיא דעבאטטע געמאכט. דא נעמעהר דיא פלאטטען-דעמאנסטראציאן אבערפלאסס. געוויאדען אונד דיא געפאהר אינעם דרעענעס יזענגעטעגען פאר-לייפ״ן געשיאנדען איזט.

דער געמיינזאמע דרעענס-מיססטער מיט זיך דענקען: „דייזער טירקישע מילטאן איזט דאך צו נוכטס צו בריכטיג. דאס גאנצע אדר דורך דורך מאכ-טע בר אונס דורך דייזע הארטעלעקייט אינד דורך דייזע פערשלעפפונגס-פאלטיק דיא גראפטען אן-גען. גאנזן אריאא מוסטע דורך דיא פלאטטען-דעמאנסטראציאן אין אויפרעגונג פערזעטצט ווער-דען. אונד נון לאמטט דער אינגענבליק, ווא אויך דיא הארטנעקייט דעס מילטאנס בריכען לאנגטע אום אן דען דעלעגאציאנען אויף דיא געפאהר אינעם בעפאהשטעעדענדען דרעענעס הונגעיזיזיג. אונד דאס געשעהדט דא? — דער מילטאן זיחדד אויף אינמאל ווייבדערצו. ווא אין ווייב אונד ערהלעדט אללעס נאכגעגעבען, דאמיט דער פרידען אריאאס לייגע שטארונג עלידד; אזוא נוכט אינמאל דאצו אזוט דער מילטאן גוט, אום דיא דעלעגאציאנען מיט אי-נעם בעפאהשטעעדענדען דרעענ אינגעשיכטען אונד דזוגעדרען צור בעוויללינגונג דעס ערדארטען מיל-טער-באדשעטס צו פערגאלאססען? —

זא עטוואס מאג זיך דער דרעענס-מיססטער אובער דען מילטאן דענקען. דאך דיא דעלעגאציאـ-נען דופפען זיך גלילך שטעצען. דאס דער הול-ענגע-ווייגעל זיחדד דיא דעמבטייזונג נאכגעבען-לייט דעס מילטאנס ענדלך גלילך אום דער וועלט געשאפפפ ווארדע. דא זא זאגסט נוכט אינמאל דען מוטה דעסטען. דען דארען גאלד-פארדערונ-גען דעס געמיינזאמען דרעענס-מיססטערס זולד-ריסטס ענטגעגענצוטרעטען. פיר׳לך וורדד זיך אויך דער געמיינזאמע דרעענסמיססטער צו דופפען ווייס-סען. ער ווירד געוויס זאגען: „מאן מוס נוכט בלאס פיר דען אינגענבליק, זאנדערן אויך פיר דיא צו-קונפפט זארגען. אין ארדענטלכער שטאאט דארף מיט דער בעשאפפונג אללער פיר אינע גראסע אר-מעע נאטהדענען מוטעל נוכט בין צום אינגענבליק ווארטען, אן דעם דער דרעיג שאן אום אויסבריכ בעגרופפען איזט. דאס ווערע דאך צו שפעט. עבען דער אינגענבליקע פרידע מוס צור שטערקונג דער ארמעע בעגיטעט ווערדען, דאמיט ווירד אין דער שטונדע דער נעפאהר נוכט אונפאבערבי-טעט זיגד: אויסער דולצינגא נוכטס יא אין אויר-פאה נאך דעכט פעל צוגרשאפפ צו אינעם קריע-

וואס פערשפּראָכען אָדער געגעבען – דאס קאָנן אויך נאַטירלעך ניכט וויסען!" – ריכטער: „העטטען זיא הערען ראַטהשטיין אַלס מוסק-פאַרבעטער fl. 30 געגעבען?" פאַרשטעהער: „נאַטטבעהיטע! ניכט וועגן אַרענס 60 גולדען צאָהלט, דאַרף ער מעהר פאַרבעטען!" – יעטצט וועגדעטצ זיך דער ריכטער צו קליין אונד זאגטצ: „וויא קאָנגטען זיא פיר דאס מוסק-געבעט איינעס אנדערן 30 גולדען איינשטיקען?" – קליין: „גגעריינער הערר ריכטער! הערר ראַטהשטיין האט אין זיינעם לעבען זיך עס בעריטס פיעל גגעלד קאָסטען לאַסטען. דאַמיט מאַן אידם דאס „שטרית-גגעבעט" פערריכטען מאַכטצ. גון דאַבצ איך אידם זאגאַר צו דער עדרע פערהאַלטען, דאס ער בייא דעם זעהר לאַבליכען פעראיינע אַראָבען-קוועללע זאגאַר אַלס „בעל מוסק" אגגגאַממען וואָרדע. הערר ראַטהשטיין צערקיסטע מיך איך פאַר פיריטע. העטטע איך פאַן אידם אין יגעגעם איינגע-בלוקע גגעפאָרדערט, דאס ער מיר פיר דיעזע עדרע אוים זיינער איינגגען מאַכטצ 30 גולדען גגעבען, ער וועדדע זיא מיר גערגע גגעגעבען האבען. איך פער-שאגטע אידן עדאָך אונד גאדם לעבער דיא 30 גול-דען אוים דער קאַסטע דעם פעראיינגס „אַראָבען-קוועללע", דא דיעזער פיר איינען „בעל מוסק" דיעזען בעטראג בעשטטמטע האטטע. יעטצט מן וויל דער אונדאַנכבארע ראַטהשטיין, דער אהנע מיך גיע צו איינעם „מוסק" גגאָבאַמטען וועדע, אויסער דער עדרע איך נאך דאס געלד! וועלכע אונדאַנכבאַר-קייט? – דא הערר ראַטהשטיין דיא אגגאַבען דעם הערען קלין ניכט אבלייגגען קאָגגטע, וואָרדע ער מיט דער געלד-פאַרדערונג פיר דיעגען מוסק אבגגעוועזען. יעטצט איבערריכטע יעדאָך הערר ראַטהשטיין איינע עדרעגבעלוידיגגונג-קלאגע גגען דען פאַרשטעהער דעם עדוועהגטען „אַראָבען-קוועללע-פעראיינעס, ווייל ער גגזאגט: „איך מאַכ-טע הערען ראַטהשטיין קיגפטע ניכט פאַרבעטען לאַסטען, זעלבסט וועגן ער דעם פעראיינע 60 גול-דען צוצאָהלען וואָרדע!" – אין דער טהאט שיגט הערר ראַטהשטיין פיר זיין פאַרבעטען לוידער קיין גגעלד אונד קיגע עהרע ערוואַרטען צו האבען! –

פערלאָזונג

דער וואלשטיין-לאָז.

בייא דער אם 15-טען אָכטאָבער 1880 פאָרגע-נאָממענען צעהגטע דיעזער לאָזע פיעל דער הייפט-טרעפפער מיט 10000 גולדען אייך נו' 90370; – דער צווייטע מיט 1500 גולדען אייך נומ' 32378 – אונד דער דריטטע טרעפפער מיט 1000 גול' אייך נו' 11537. פערגער גגעגאַנגען: יע 500 גולדען: נומ' 3710 8579; יע 100 גולד' נו' 14420 24352 55767 95102; יע 50 גולדען נומ' 11482 14890 23674 25513 32131 41490 12576 6619 40 גולד' נו' 103010 73461 58372 48154 41968 38281 37319 3 353 29294 28151 27262 27321 87581 84926 83596 81476 71647 64234 45907 43636 91347 92512 אונד

גגעשעפטסבעריכט.

פעסטער פרייזע.

גגעטריידע-גגעשעפט. פאָן וויצען וואר גגעסטען פיעל צו מארקטע גגעבאַכט, דער פערקעהר וואר שוואך. 10000 מעטצ' וואורדען פערקויפט.

וויצען, טהיס-100 מטצ' 78, קילאָ 12.80 גולד. 200 מטצ' 78.5 קילאָ 12.75 גולד. 200 מטצ' 78. קילאָ 12.75 גולד. 400 מטצ' 78. קילאָ 12.70 גולד. 300 מטצ' 78,7 ק' 12.75 גול. 200 מטצ' 78.5 ק' 12.60 גול. 200 מטצ' 77.5 קילאָ 12.60 גולד. 200 מטצ' 78. קילאָ 12.60 גולדען. – 100 מעטצ'-צגנטער 76.5 קילאָ 12.40 גולד. 100 מטצ' 76. קילאָ 12.30 גול. פעסטער-באַדען 200 מטצ' 78.2 ק' 12.50 גולד. 300 מטצ' 77.6 ק' 12.50 גולד. 100 מטצ' 74.5 קילאָ 11.90 גולד. 200 מטצ' 76. קילאָ 12,30 גולד. (אללעס פער דרייא מאָנאַטצ.)

קאָרן –.10–10,15 גולד.

גערסטע פיטטערס- –.6–6,30 גולד. מאַרצ-מאָנאַט 7,25–8 גולד. —

קוקורוזן 7.90–8 גול.

האַפער –.6–6,25 גולד.

רעפס –'12 גולדען.

מעהל-פריזע (פער 100 פילאָגראַמס זאַמטט זאַק, פייא אב פעסטס): נו' 0: 22 גולד. 75 קר'. נומ' 1: 22 גול. – קר'. נו' 2: 21 גול. 30 קר'. נו' 3: 20 גול. 70 קר'. נו' 4: 20 גול. – קר'. נו' 5: 19 גול. 50 קר'. נו' 6: 19 גול. – קר'. נו' 7: 18 גול. – קר'. נו' 8: 16 גול. 50 קר'. נומ' 8/9 14 גולד. 50 קר'. פייגע קלייגע 4 גול. – קר'. גראָבע קלייגע 4 גולד. – קר.

עריד-עפפעל (גייג) פער 100 פילאָגראַמס 2,00–2,35 גולדען.

שפּיריטוס גייג מעטהאָדע אים קרייגען 33.50 גולד. – אדטע-מעטהאָדע 35.25 גולד. פער 10000 לישער פערצענט. —

צוקעטשקען. באַגגישע אַאַס-וואַרע 18,25–19,65 גולד. פערכישע אַאַס-וואַרע –'17 גול. זאַק-16'50–17 גולד. —

וועטשקעגגומס (לעקוואַר) גייג באַנאַטער 22 גולדען. —

האָגיג: גגעלייטערטער 26–37 גול.

וואַכס ראָזגווער 127 גולד. פלוואַגיער 131 132 גולד.

קגאַפפערן אגגאַרישע '25 גול.

קלעמען אגגאַרישע 56 57 גולד.

וויגשטיין 58–63 גול. יע נאך קוואַלטעט.

ריבאל דאַפפעלט-דאַפפטערשעס –'35 גולד. פער 100 קילאָגראַמס.

רעפס-קוכען 5,50 גול.

אונשליט (חלב) –'47–48 גולד.

פעטראָלעום 22.50 גולד.

שאַפ-פעללע אין אַראָגער וואַכע וואָרדען 25000 שטוק פערשיקטע גאַטטונגען פערקויפט. אונד צוואַר דריטטשוואַללינג 2,60–3,30 גול. פער מאַר פערכישע 125–135 גול. באַנאַטער אונד באַטטקער 145–170 גולדען. טירקישע אונד מאַצעדאָנישע 44–48 גולד. – דרייטשוואַללינג פליצען 63 – 65 גולד. (אללעס פער 102 שטיק.) –

לאַמם-פעללע שטיקע מיט טירקישע 95 – 110 גולדען. באַטטקער אונד באַנאַטער 90 – 105 גולד. מאַצעדאָנישע אונד קראָאַטטישע 80–90 גולדען. (אללעס פער 102 שטיק.) דרייטשוואַללינג 78 – 80 גולד.

הייט. ווייס באַהריען: פער 100 ק' אונגאַרישע קוק-מוישע 105 108 גול. אַכסענהייטע טראָקענע 108 110 גול. קאַלב-פעללע שווערע 220 גולד.

לעדער-גגעשעפט. קוק-הייטע 5 – 7-קילאָ 230 – 245 גולד. אונגאַר פערזעטצטע טעריצען פאַר 12–15 קילאָ 170–174 גולד. צווייטאַל פערזעטצטע טעריצען 15–18 קילאָ. 164–166 גולד. דרייטאַל פערזעטצטע טעריצען 19–21 קילאָ 168–170 גולד.

קאַלבלעדער, גגעגערבטע 6–8-קילאָ 320 – 345 גולדען. גגעגאַנגען 9–12-קילאָ 280–310 גולדען פער 100 קילאָ.

שאַפוולל. אין פאַרגער וואַכע דאס גגעשעפט שוואַך. פערקויפט וואורדען. 50000 קילאָגראַמס צור העלפטע גערינגע אונד מיטטעל אינלענדיש צו 82–98 גולד. אונד צור העלפטע טהייס-צווישיגען 75–76 גולדען (אללעס פער 56 קילאָ.)

וויגגער פריזע.

שפּיריטוס 34.75–34.50 גול. צו 10000 לישער פערצענט.

ריבאל 34.25 – 34.50 גולד. פער 100 קילאָ.

וויצען, פערקויפט וואורדען 25000 מעטצ-צטר'. פרייזע: באַנאַטער-וויצען 76–78-קילאָ –12.40–12. גול. פער מעטצעצטר. —

קאָרן, אונגאַרישע 67–71-קילאָגראַמס 10.70 – 11.30 גולד' פער מעטצר-צטר.

גערסטע פעסטערייכישע 60–64-קילאָ 7.40– –9. גולדען.

קוקורוזן באַנאַטער 8'50–8'60 גולד.

האַפער אונגאַרישער 6.35 – 6.55 גולדען פער מעטצר-צענטצר.

רעפס באַנאַטער 12.75 – 13. גולד. קאָהל 13 – 13,50 גולדען.

קאָרן-מעהל, נו' 1: 18,50–19.50 גולד. נו' 2: 16,50–17.50 גולדען פער מעטצר-צטר.

וויצען-מעהל נו' 0: 22.50 - 23.50 גולד' נו' 1: 20,75–21,75 גולד. נו' 2: –'20–21.50 נומ' 3: 18.50 – 19.50 גולדען, אללעס פער מעטצר צטר.

הילזענפריכטע: לינזען 25–30 גולדען ערבסען 12–16 גול. באָהנען 11 – 13 גולד. הייזען 8 – 8,50 גולד' (אללעס פער 100 קילאָ.) —

לאַמטאַ-ציעהונג אַאַס 16-טען אָכטאָבער 1880.

אַ	פ	ען	16	60	38	72	20
לי	נ	ען	40	38	5	2	27
טר	יע	ס	ט	59	71	75	19	87

פעראַנטוואָרטלעכער רעדאַקטער: מאַיר בר"י רייז.

פרוכט- אונד מעהל-פריז-טאַבעללע.

פרוכטע וויצען	קוילאָגראַם פער 100 פילאָגראַמס	פער פר. דעקעמאַל
נאַרדאַנגאַרישע וויצען	74	—.——.—
„ „ „	75	11.70–11.80
„ „ „	76	11.90–12.—
„ „ „	77	12.05–12.10
„ „ „	78	12.15–12.20
„ „ „	79	12.30–12.40
„ „ „	80	12.45–12.50
טהיס	—	—.——.—
„ „ „	75	12.10–12.20
„ „ „	76	12.30–12.40
„ „ „	77	12.45–12.50
„ „ „	78	12.60–12.70
„ „ „	79	12.75–12.80
„ „ „	80	12.85–12.90
פעסטער באַדען	—	—.——.—
„ „ „	75	12.—–12.10
„ „ „	76	12.20–12.30
„ „ „	77	12.35–12.40
„ „ „	78	12.45–12.50
„ „ „	79	12.55–12.65
„ „ „	80	12.70–12.75
וויסענבורגער	75	12.10–12.20
„ „ „	76	12.30–12.40
„ „ „	77	12.45–12.50
„ „ „	78	12.60–12.70
„ „ „	79	12.75–12.80
„ „ „	80	12.85–12.90

פרוכט	פער פר. דעקעמאַל	פער 100 פילאָגראַמס
קאָרן	72	10.25–10.50
גערסטע מאַלץ	62	—.——.—
גערסטע פיטטער	62	6.30–6.40
האַפער	40	6.40–6.15
קוקורוזן באַנאַטער	75	7.95–8.—
אַרטעראַ	73	7.90–7.95
הירזע	—	6.25–6.—
וויצען פער אָקטאָבער		—.—
„		—.—
„ פרייזאַרט		12.50
„ קוקורוזן		6.40
„ גערסטע		—.—
„ האַפער		6.57
„		—.—
„ רעפס		—.—

באַללען-מעהל		קר' אַל
נומער	0	22.20
„	1	21.60
„	2	21.—
דער באַללען	3	20.40
צו 100	4	19.80
קילאָגראַמס	5	19.50
פיט זאַק	6	18.60
	7	17.80
	8	16.20
	8½	14.—
שפּיריטוס: אַלטע פעטראָלע פעטלעצע		35.50
„ „ קראַאַפּפעל		33.50

קורז-טאַבעללע פאַם 16. אָכטאָבער.

גגעלדקורז	קר' אַל
וולנער-וואַשע	— 100
דולאַטען	5 63
עסטערייכישע אַנגלעהן 8 גולדען נאַלד	
שטיק (100 פראַנקס)	9 39
באַאַטקאַנדאַ	9 39
דייטשע דייטשקעראַנגאַטען	58 15
20 מאַרקשטיקע	11 60
אַאַסטרעליגגל	1 19

לאַזע	קר' אַל
1854-ער 4 פערצענטיגע שטאַאַטסלאָז	122 50
1860-ער „ נאַנצע	— 129 —
דעצעמ „ האַלבע	129 50
1864-ער לאָז צו 100 גולדען	170 50
דעצעמ „ 50	— 169 —
לאָאַס רגגעגשטיגע	— 28 —
פרעמדלאָזע	13 70
קלאַר-לאָז	— 177 —
קלאַר-לאָז צו 40 גולדען	— 39 —
אונגאַרישע לאָז	103 50
אונגאַרישע לאָז	23 75
רומעלישע לאָז צו 10 גולדען	16 50
טראַאַסער לאָז „ 20 „	— 19 —
אַטגער לאָז „ 40 „	— 41 —
מאַאַסער לאָז „ 40 „	— 37 —
וויגלער-לאָז „ 10 „	16 50
מאַלטעזער לאָז „ 40 „	— 50 —
אַלצגגוטער לאָז „ 20 „	— 20 —
סאַלגגענער לאָז „ 40 „	— 40 —

לאָזע	קר' אַל
באַאַנגלעטער לאָז צו 20 גולדען	— 25 —
פרעמדער לאָז „ 100 „	25 75
דעצעמ „ 50 „	— 65 —
וואַלטשטיינלאָז „ 20 „	22 25
וויגלשטעטער לאָז „ 20 „	— 42 —
אונגאַרישע פרעמדלאָז צו 100 גולד.	108 25
דעצעמ צו 50 גולדען	— 104 —
דייטשער לאָז	— 116 —

יעדער-באַזיצער	קר' אַל
אונגאַרישע מאַלדעגגענע	106 15
אונגאַרישע וויגגענבאַאַסגגענע	— 95 —
פרעמדער באַאַסער	— 93 —
וויגגענבאַרישע	— 93 —
באַאַרישע	96 75
פּראָאַ רגגעגשטיגע	95 50
אונגאַרישע אייזענבאַאַן-אַלטערען	121 75
דייטעראַלגגאַלאַגגענבאַהן-אַקטיענאַן	— 93 —
דער אונגאַרישען מאַרינע	101 —
דיעזען צו 5 אונגאַרישע פרעמדע	
דער אונגאַרישען דאַאַנדאַמפּקאַנאַל צו	98 —
5 פרעמדע	
דער אונגאַרישען אַלגעמיינען באַנקעראָט	— 100 —
פרעמדע אַוסטריאַנישע צו 5 אונגאַרישע	
פרעמדע	104 50
דעצעמ צו 6 פרעמדע	102 25
דער פעסטער קאַסטע-וויאַלבאַאַן	83 50
דער אַאַסבאַהן	— 142 —

Eigenthümer u. verantwortlicher Redakteur: M. REIS.

Budapest, 1880. — Druck v. M. Burian, Waitznerboulevard.

הער אין דען פייזיג-טעמפעל אינ דעק: „איינ פייא, דערען מאנן ניכט צו אינזערער געמינדע גע-האט, האט דאס דעכט ניכט, אינזערען טעמפעל צו בעזוכען; זיא מאנג זיך אלייך הינזפאקען; אללין דער פאר־שטעהער פון־אינ; דאס דיא אב-געשאפפט פייא איך איינ שייענדיגשטער בע-זוכצ, דיא פאר אלכען בעפאהלען קיינען בעיאנ-דערן דעשפעקט דאס, דיעזע דיעק זין איהרער שיינגעטאכטער צו: „באמס הער, מיין קינד, איך ווילל זערען, דער דיא פ־עכטיס האבען ווירד, דוך „פאן מיינעם זוכצ „אבצושאפפען" זין ערשיען איך דער ביישיג פאר־שטעהר אינ דיא אלטע גאמבע אין ווינען אללגע-גען צו אינטערשיטצען. ביידע פאר־שטעהר שלו-גען וואהל איינען געוואלטיגען לערם אללין שיינגער-מיטטער אינד שיינגעטאכטער שיינען נאך דעפ-טיגער, זא דאס איין פאר־מלכער איפליך עגנ-שטאנד. ענדליך פערלעסען בידע פייען דען טעמפעל אינד ביישטען טאגס דאר־יך איינ קלאגע עגגען דיא בוידען פאר־שטעהר אין ווינען שטאנ-רינג דעם גאטטעס-דיענסטעס. דיא גערכטלידע פערהאנדלונג נאדם איינען גאנצען טאג אין אנ-שפיר, דא דיא ריכטער אינדער דיא גאנצע מיינג-גנגס-געשיכטע זיך קיינע קלאדהיט צו פערשאפ-פען וואיסטען. נון ווארדע הערר באנגער הערען אלס זאכפערשטעהער פאר־גלאדען, דער אינטער אנדערעם פאר־גנגרעם ואגטע: „דאס גנגעגען גע-שאטטעט וואהל דיא טרענגנג אים רעלגיו-אזער אינדערצייגונג, אין בריינפעלד וואר אבער אים רעלגיאזען גיזינען קיינע פיר־אנלאססונג צור טיינ-גנג פאר־האנדען. עס האבען זיך געוויססע לייטע בראם אים דעם גיזינדע פאן דער געמינדע לאזגע-גאנג. ווייל דיא זיך דער צאהלונג דער קולטוס-שטייערען עגטצעגען אללגן. נון איזט עס אפפענבאר, דאס ווען דער מאנן אים אינער געמינדע אינסטיטוט דערזוכען בעזוכצ אין דער קולטוס-שטייערונג. זאכערען אים דיא קולטוס-שטייער צו ערשפאר-ען, דען ריכטן גנגיגגע-דעט. אך דעטטע אין גלייכעם פאללע נאנון זא פערפאהרען וויא דיא בידען אנגערלאנגטען פאר-שטעהר. פאן אינער שטארגנג דעם גאטטעס-דיענסטעס דאנן דער עבענפאללס קיינע רעדע זיין, דא ליט געמינדע-שטאטטען דען פאר־שטעהרען דאס דעכט אינגעריכטט ווירד, דען גאטטעס-דיענסט צו אינטערבריכען, זא אפט דיא ווערדערשטעלל-לונג דער אדדגונג דעם אלס נאטהווענדיג ערשיינען לאסט; — דאס גערכט פאללטע אין פאללנג דיע-

זער אינאינאנדערזעטצונג. דעם באנגערעם הערען אין פייזיש־עקגנדעם אינטהייל, (אינ דאך וואהרען דיא פאר־שטעהער אים אינדעכטיג, עס דאנן אינד דאך דער בעזוך אינעם גאטטעס-דיענס גנאמאנ-דעם פערבאטען ווירדען, ווען דיא פייא דורך דען אינסטיטט אינהרעם מאנגעס אים דעם פערבאנד דער פאר־שטיטטס-עגמינדע אין אללע אינדער פיהרען דעכטע אן דיעזער גגמינדע פערלאדען האט, זא האט זיא א נאך אינמער זא פיעל דעכט אלס ערדער צוגערייזט פיעמדע, דער דאך איבערד אלל, וואהרן ער לאמטט. אהנג ווייטערעם דאס גאטטעס-הייז בעזוכען דארדע, ווייל ערבלקען דא-הער אים פאר־גנדען דיעזעם פאר־שטיטטס-פאר-שטאנדעם ניכט בראם אין אינדעכט, זאנדערן אינע אינפערצייללידע וואייז: ווענן דער פאר־שטיטט אין דייטטלאנד זא אינזזעהנ, דאנן האבען יא דיא אינטהאדאקסען גרונד גענג, זיך צו אינער בעזאנ-דערן גאטפעסאן צו לאנגטיטאדען. וואהרליך: בייא אינס אין אינגאנן לאנן זא ערשאן גיממט פאר־לאמטטן, אבגלייך דיא דייטטען פאר־שטיטט-לער מיט אידער „האהערען בולהנג" זא גערנג הערטיפפלגקען; פיזלך בעפיפעטט דער באנגער הערען, דאס אין בריינפעלד לייטער אינטהאדאקסען זונד. אללגן אינטהאדאקסען האבען געיים נאך געמאנדען אים דער סינאגאג געוויעזען; זיא עגטצעגדען אים דאס האבבטטען דאס דעכט צום „מצות-קייפ", צו אינער „עלה" אז"ה. דאס לאסט זיך שאן הארען!

בעמערקונגען צו אינזערעם פאללעטאן.

דאס 19-טע קאפיטעל פאן אינזערעם געגנ-ווערטיגען פאללעטאן ענטהאלט זא פיעל זאכדער-באהרעם, דאס ווייר עס ניכט אינע ווייטערע בעמער-קונג געבען קאנגען. דעם פערשטענדיגען לעזער, דער אים הערבעיאשען אינינע קענגטנוססע האט, לעפערט דיעזעס קאפיטעל אינינע אינפלעריגנגען אינבער דיא גערהיטען לערדע דער „קבלה", וויא פיעל עכגען דערשע גלעהרטע דאפאן ווייסען דאר־ף אינד ווייסען זאלל. — דעמגעגען אבער, וועלכער ניכט גענג ווייסען אים הערבעיאשען בעזיעהנג, וואללען ווייר ראהטען, דעזעס 19 קאפיטעל נאר ניכט צו לעזען אינד עס גענגלוך וועגזלאפסען; דיא וועגלאפסנג דיעזעס קאפיטעלס ווייר אים צום ווייטערן פערשטענדניססע דעם ראמאנס נאר ניכט פערלען. דענן עס שטעהט מיט דיעזעס אין קיינעם זא ענגען צוזאממענהאנג, ווייר וואללטען אנפאנגס ועלכסט דיעזעס קאפיטעל, „וועלכעם אין אינגען ראמאן ניכט גיט הינזפאסט, וועלכעם אבער דער שייבער דיעזעס פאללעטאנס מאכטע אנס איזט דיא „ווכטגקייט דיעזעס קאפיטעלס פיר

גערייססע לעזער-קרייזג אינ „פמערקזאם. דיעזע שול-דערזינג אינער דיא „מערה נסתרה" אינד אינער דיא גערייטען פאר־גענגג אין דערזעלבען אינט אינעם אלטען פאר־טיגיזטען בוכע ענטגאממען, וועלכעם זיך אין דער דאנ-בכלאטהעק צו מינכען בעפינ-דעט, דיא גגעבטבלאזט הוסטאריש וואהר, זיא אינט דורך מערהערע אקטען-שטיקע בעגיגדעט אינד בעגלייטטט, דער זאנדערבארע אנגעלאגגט האט אלזא פאר דעם גגעגיגנ-גערכטבט אין דער האללע זא גגעשפראבען, וויא עס אין אינזערעם פאללעטאן גע-שרעבען שטעהט. אב דיעזער גערייטפאללע מאגן ווירדלך אין „בעל מקובל" אדער גיר אין אינסגעגבגעטער נאטור-פאר־שער וואר, דער גור אינטער דעם דעק-מאנטעל דער „קבלה" זאללבע ווינגער ווירקגגג

דיכטע, וועלכעס וועגן זייגעס האטען איינגאנגענס דען נאמען „ראשה-בוך" פיהרטע. אין דיעזעס וואַ-רען פיעלע איך דיא איבערטיגע פאָליטיק בע-צוליכען שריפט-שטיקע אונד דעפעשען ענטהאַל-טען, דיא דיא פאָרלאַמענטע איך דען נאַנג דער איינצעלן פאָליטיק בעגאַנגליך וועגען איינפלוס האַ-בען, זאָ האַט מאַן דורך אין זאָלכעס „ראשה-בוך" וועגען מעסטענס דיא דעלעגאַציאָנען איבער דיא פאַר-גאַנגע איך דעם געביעטע דער איסערן פאָליט-טיק אינטערעסטען וואָללען. נאָך אנדערשט האַט עגלליך דיעזעריטיס דיעזען געבריך אבגעשאַפפט. איר העמיט האַטטע ער פאָללקאָמען רעכט. וואָרען איז זאָלכע שריפט-שטיקע אונד דעפעשען מיט געהיימלט, וועלכע איך דיא פערגאַנגענהייט בעגיר האַטטען, וואָס ווערד אין דער אַ